



El Ingeniero

www.goldcorpguatemala.com

EDICIÓN SEPTIEMBRE 2016

TITULARES

PÁG. 2

COMUNIDAD:

- Lanzan Plan de Información Comunitaria
- Comude de Sipacapa recibe información de cierre minero

PÁG. 3

VISITAS A LA MINA:

- Consejero de RSE del gobierno de Canadá visita la Mina Marlin
- Recibimos a la Gremiext

PÁGINAS 4 Y 5

APOYO AGRÍCOLA:

- Fundación Sierra Madre fortalece los bosques
- Impulsan cultivo del Higuierillo
- FSM apoya a cañicultores

PÁGINAS 6 Y 7

MEDIO AMBIENTE:

- Mina Marlin impulsa regeneración de bosques

PÁG. 8

NOTAS MARLIN:

- Ejecutivos de la mina Cerro Negro visitan la Mina Marlin
- Asotramón, institución ejemplar



Montana Exploradora de Guatemala, S.A.
MINA MARLIN

GOLDCORP
Juntos creando valor sustentable

CIDH: SE AVANZA EN PROYECTOS DE AGUA



Catalina Dominga Pérez Hernández, en medio, inaugura el proyecto de agua del caserío San Antonio de Los Altos.



Fausto Rodríguez, izquierda, coloca la primera piedra junto a la presidenta del CAS, Crisanta Pérez.

Servicio llega a San Antonio de los Altos

Más de 330 familias, unos 1,200 habitantes, se benefician con el servicio de agua para uso doméstico y riego, instalado en el caserío San Antonio de los Altos, municipio de San Miguel Ixtahuacán, San Marcos.

Para llevar el agua se colocaron 20 kilómetros de tubería hacia los tanques de captación y otros 19.7 para distribuir en los hogares, dijo el 3 de agosto el ingeniero Fernando Canastuj, de la Unidad Técnica de Agua y Saneamiento (UTAS) de la Mina Marlin.

El presidente del Comité de Agua y Saneamiento, Felipe Gregorio Mejía Bravo, se mostró satisfecho porque se incluyó infraestructura para el saneamiento ambiental, como letrinas, cajas trampa grasas e hipercoloradores.

Arranca construcción hídrica en aldea Ángel

La presidenta del CAS, Crisanta Pérez Bámaca, y el presidente del Consejo Comunitario de Desarrollo (COCODE), Fernando Pérez Bámaca, colocaron la primera piedra en la construcción del servicio de agua de Ángel, San Miguel Ixtahuacán, en un acto celebrado el 30 de agosto.

El sistema incluye obras para el saneamiento ambiental, y cubrirá el servicio de agua entre 484 unidades familiares; o sea 1,784 vecinos. La línea de conducción del vital líquido hacia los tanques de captación medirá 32 kilómetros, mientras que la de distribución 39 kilómetros de tubería.

Ambos líderes comunitarios agradecieron el financiamiento aportado por la Mina Marlin.

LANZAN PLAN DE INFORMACIÓN COMUNITARIA



Reunión de información comunitaria en la cabecera municipal de Tejutla, San Marcos.

Como parte del compromiso de la Mina Marlin de informar a los vecinos y partes interesadas en la evolución del proyecto minero y su próximo cierre, actualmente el Departamento para el Desarrollo Sostenible (DDSS) está realizando el Plan de Información Comunitaria.

Este plan consiste en llevar charlas de información a las diversas comunidades y vecinos del proyecto minero, así como a organizaciones y grupos de interés.

El encargado de llevar a cabo este programa es el supervisor de Relaciones Comunitarias, Amner Aguilar.

Según Aguilar, este plan se realizará hasta el cierre de operaciones mineras y abarcará a todas las comunidades que tienen algún tipo de relación con la mina.

Hasta el momento se han

informado a 22 comunidades. Durante la charla se dan a conocer aspectos del cierre minero como el relleno del Tajo Marlin y la recuperación ambiental de las zonas intervenidas por las operaciones extractivas.

Se les dan a conocer a los comunitarios los planes productivos que se tienen a futuro en las instalaciones como el proyecto de la granja de cerdos y la producción de aguacates, café y hortalizas.



Aguilar habló de proyectos productivos post cierre.

COMUDE DE SIPACAPA RECIBE INFORMACIÓN DE CIERRE MINERO

Una misión de 41 vecinos de Sipacapa, encabezada por el alcalde municipal Carlos Domingo Bámaca, visitó la Mina Marlin el 9 de agosto, para recibir información y ver con sus propios ojos los trabajos de restauración ambiental en el Tajo Marlin.

El grupo, compuesto por líderes comunitarios, quienes a su vez son miembros del Consejo Municipal de Desarrollo (COMUDE), fue atendido por el personal del Departamento para el Desarrollo Sostenible (DDSS), en las instalaciones del Departamento de Ambiente, pues, precisamente, todo lo relacionado con el entorno natural es uno de los aspectos de interés de la comitiva.

Finalizan apoyos

El jefe de Relaciones Comunitarias, Fausto Rodríguez, indicó

que el DDSS es la cara de la empresa y de las comunidades. “Jugamos ese doble papel porque somos los que llevamos la información en ambas direcciones”, expresó.

Rodríguez habló del fin de los trabajos de exploración; además de que este es el último año del apoyo para becas escolares y maestros, y de la inversión en Proyectos Ejecutados por la Comunidad (PEC). Hizo ver que las regalías, tanto voluntarias, como de ley, se mantendrán hasta el fin de año, cuando termine la producción de oro y plata.

Mencionó que algunos terrenos de la mina se entregarán a las comunidades de Sipacapa y San Miguel Ixtahuacán, para su uso en conservación forestal. Habló de la posibilidad de que se mantengan proyectos productivos y una escuela agrícola, dirigidos por la Fundación Sierra Madre.



El COMUDE sipacapense vio los trabajos de recuperación ambiental que se llevan a cabo en el Tajo Marlin.



Fausto Rodríguez, de pie a la izquierda, junto al alcalde sipacapense Carlos Domingo Bámaca.

CONSEJERO DE RSE DEL GOBIERNO DE CANADÁ VISITA LA MINA MARLIN



De izquierda a derecha: gerente de Desarrollo Sostenible, Werner Tánchez; consejera comercial de la embajada de Canadá, Laura Dalby; relacionista para Asuntos Globales del gobierno de Canadá, Esma Mneina; gerente de Montana Exploradora, Alfredo Gálvez; consejero de RSE del Gobierno de Canadá, Jeffrey Davidson; superintendente de Mina Superficie, Osiel Orozco; y el gerente general de la Mina Marlin, Christian Roldán.



JEFFREY DAVIDSON COMENTÓ QUE, AL FINALIZAR SU VISITA, REALIZARÁ UN INFORME QUE SERÁ PÚBLICO.

Dentro de una gira por Honduras y Guatemala, países donde empresas canadienses tienen operaciones mineras, el consejero para la Responsabilidad Social Empresarial (RSE) del Gobierno de Canadá, Jeffrey Davidson, visitó la Mina Marlin. La misión estuvo integrada, además, por Esma Mneina y Laura Dalby.

Como anfitrión, condujo a la comitiva el gerente general de Montana Exploradora de Guatemala, Alfredo Gálvez.

La visita diplomática se inició con la charla en Seguridad Industrial. Después de la inducción el grupo visitó la Mina Subterránea de Marlin, donde se les explicó el proceso de llenado y reforzado de cámaras que ya han sido explotadas.

Al culminar el recorrido por la mina subterránea, la comitiva fue conducida al mirador del Tajo Marlin, donde se les explicó

las tareas que se están llevando a cabo para revegetar esa área.

Los canadienses fueron llevados a la Planta de Producción. Allí se les explicó cómo se realiza la separación del oro y la plata de las rocas trituradas, para luego fundirse y obtener el producto final de la Mina Marlin: el doré.

Relación comunitaria

Después de conocer todo el proceso productivo, el consejero para la RSE del gobierno de Canadá, sostuvo una reunión privada con líderes comunitarios y autoridades de las comunidades vecinas a la mina con el objetivo de conocer los diversos puntos de vista que se tienen acerca de las actividades extractivas que se llevan a cabo en los municipios de San Miguel Ixtahuacán y Sipacapa.

Se pretende mantener conversaciones directas con las contrapartes gubernamentales, así como con las compañías.

RECIBIMOS A LA GREMIEXT



Directivos de la Gremial de Industrias Extractivas (GREMIEXT) visitaron la Mina Marlin el 31 de agosto. En la imagen, en el orden usual: Estuardo Hernández, Pedro Lorenzo (Marlin), Ana Rosa Valenzuela, Jean Luca Beverini, Napoleón Rodríguez, Werner Tánchez (Marlin), Alfredo Gálvez (Marlin) y Mario Orellana, (presidente de la Gremial).

FUNDACIÓN SIERRA MADRE FORTALECE LOS BOSQUES



Los vecinos han sido pieza fundamental en este proceso.

La Mina Marlin desde que comenzó operaciones en el municipio de San Miguel Ixtahuacán, San Marcos, comenzó un proceso de reforestación en las comunidades vecinas. Al cierre de 2014, se había impulsado la siembra de árboles endémicos en 700 hectáreas.

Sin embargo, la Fundación Sierra Madre (FSM), brazo social de Montana Exploradora de Guatemala, también impulsa un proyecto de menor escala en otras regiones miguelenses y del municipio de Sipacapa.

Un reporte de la FSM da cuenta de que entre 2010 y julio de 2016 ha reforestado 114 hectáreas, pues ha colocado más de 125 mil árboles, por medio de programas en los que se ha involucrado a estudiantes,

IMPULSAN CULTIVO DEL HIGUERILLO



Eleazar Aguilar, izquierda, junto a campesinos beneficiados con el proyecto de siembra de higuierillo.

La Fundación Sierra Madre, brazo social de Montana Exploradora de Guatemala, ha puesto en marcha un proyecto piloto, mediante el cual se hace una evaluación de híbridos de Higuierillo (*Ricinus communis*), como alternativa de cultivo para algunas comunidades de San Miguel Ixtahuacán, San Marcos, y Malacatancito, Huehuetenango.

“La planta pertenece a la familia de las Euforbiáceas y se encuentra distribuida en diversos países, pues se adapta a diferentes ambientes, debido a su gran rusticidad y resistencia a la sequía. Los tres mayores productores en el mundo son India, China y Brasil”, explica el director ejecutivo de la FSM, Eduardo Calderón.

En Guatemala es una planta silvestre y no se le pone mayor atención, pese a su importancia, pues es la materia prima para la elaboración del aceite de ricino.

“Por eso consideramos que es un cultivo que puede dar buenos dividendos a los agricultores de la región y que, además, puede sembrarse en

los cafetales”, añade el director ejecutivo.

Usos del aceite

Los principales consumidores del aceite de higuierillo están en los países desarrollados, donde es usado como insumo de la industria química; de allí el nombre de “ricinoquímica”, a la rama que utiliza a este producto como materia prima.

La posibilidad de producción de biodiésel con aceite de higuierillo generó un nuevo mercado, el cual sería capaz de absorber gran parte o, quizá, la mayor parte de la producción mundial.

El objetivo de la FSM es ofrecer una producción alternativa a los agricultores, pues los suelos de la región en su mayoría son muy pobres y poco fértiles.



La planta de higuierillo tiene muchas propiedades.

docentes, productores individuales y grupos organizados. El director ejecutivo de la FSM, Eduardo Calderón, relata que la entidad tiene la visión de que con las comunidades se trabaja bajo una base organizativa y participativa, pues los vecinos viven en un entorno saludable y cuentan con recurso humano competitivo, que genera fuentes de ingreso estables y procesos de desarrollo sostenibles.

La Fundación, con el programa de reforestación, se plantea poner en marcha estrategias de sostenibilidad económica, social y ambiental a fin de contribuir a mejorar la calidad de vida de los beneficiarios.

Así como mejorar el ambiente y consolidar el uso racional de los recursos naturales renovables, por medio de procesos formativos y de asistencia técnica.

Ese es el objetivo primordial de la reforestación, expresa Calderón, quien afirma que en este proceso se ha incluido territorios del sur del municipio de Malacatancito, departamento

de Huehuetenango.

Especies endémicas

En la reforestación, igual que lo hace la Mina Marlin de manera directa, las especies forestales con las que se trabaja son propias de la región. Es el caso del pino, ciprés, encino y aliso.

Los proveedores de los arbolitos son microempresarios locales, quienes han sido apoyados, capacitados y asistidos técnicamente por la Fundación, además de que se han convertido en productores para cubrir la demanda de otras instituciones.

Los propietarios de tierras beneficiados, además de los arbolitos, reciben capacitación técnica para el manejo y cuidados de las áreas reforestadas y de los recursos naturales.

El proceso

Con la siembra de árboles como el pino, ciprés, aliso y encino la FSM procura fortalecer el entorno ecológico en San Miguel Ixtahuacán, Sipacapa y el sur de Malacatancito.



El técnico de la FSM, Eleazar Aguilar, le ha dado acompañamiento al proceso de reforestación.

114

HECTÁREAS SE HAN REFORESTADO POR MEDIO DEL PROGRAMA IMPULSADO POR LA FSM

Año	Número de árboles	Hectáreas
2010	12,200	11
2011	25,700	23
2012	37,300	34
2013	21,700	20
2014	4,500	4
2015	17,345	16
Julio 2016	6,625	6
TOTAL	125,370	114

FSM APOYA A CAFICULTORES

Entre los programas creados con el propósito de fortalecer la economía de las comunidades vecinas a la Mina Marlin está el de la caficultura en Sipacapa.

Por esa razón, la Fundación Sierra Madre (FSM) llevó a cabo un proyecto patrocinado por el Departamento para el Desarrollo Sostenible (DDSS) de Montaña Exploradora de Guatemala, entidad a cargo de la mina que opera en los municipios de San Miguel Ixtahuacán y Sipacapa, en el departamento de San Marcos.

Se trata de un plan a largo plazo que permita a los beneficiarios generar ingresos económicos para mejorar las condiciones de vida de sus familias. Durante el mes de agosto, la FSM contribuyó con la donación de 30 mil plantas de la variedad Caturra para los caficultores

sipacapenses, las cuales fueron distribuidas entre 391 familias de 16 comunidades.

Cada uno de estos núcleos familiares recibió 75 unidades de almácigo, pues la Municipalidad de Sipacapa aportó otras 10 mil plantas.

El proyecto fue financiado con fondos del DDSS y la FSM apoyó con la gestión, compra y entrega de las plantas, las cuales provienen de viveros certificados del municipio de La Democracia, Huehuetenango.

Algunos beneficiarios, técnicos de la Asociación Nacional del Café (ANACAFÉ) y representantes de la Municipalidad de Sipacapa reconocieron la buena calidad del almácigo entregado y agradecieron el apoyo minero, pues este les permitirá ampliar, renovar y consolidar sus cafetales, lo cual incidirá en el mejoramiento de su producción.



Fue visible el entusiasmo de los productores de café cuando se comenzaron a repartir las plantas.



El alcalde sipacapense, Carlos Domingo Bámaca, primero a la izquierda, compartió con los caficultores.

MINA MARLIN IMPULSA LA REGENERACIÓN DE BOSQUES



Con la llegada de la Mina Marlin a la zona, muchos bosques se han regenerado al no ser intervenidos por la tala ilegal.

La Mina Marlin cuenta con un plan para determinar la metodología y establecer el proceso para favorecer la regeneración de bosques, partiendo por comprender cómo se da de forma natural. Junto a la recomposición geológica, se cuenta con un programa para consolidar los bosques, el cual parte de la protección de arboledas propias del lugar, donde predominan especies nativas como el pino, el aliso y el encino.

El biólogo Hugo Enríquez, de la firma Estudios Biológicos y Ambientales de Guatemala (EBA), explica que se enfocan en recuperar las áreas adyacentes a la mina donde la intervención comunitaria ha sido limitada. Se busca que la regeneración de estas zonas se extienda progresivamente a áreas "recuperadas

o en recuperación".

La protección de la región próxima al río Tzalá, es un área que comprende partes de San Miguel Ixtahuacán y Sipacapa, es uno de los objetivos primordiales del proyecto.

Se trabaja en estudiar indicadores de la flora y la fauna para determinar cómo es que se está dando el proceso de regeneración, cuyos resultados se implementaran en otras áreas.

Según Enríquez, la presencia de ciertos insectos, reptiles, mamíferos y aves significa que las condiciones para la reproducción de la flora, o sea árboles, arbustos y otra clase de plantas, son óptimas.

Esto se ha comprobado con el monitoreo constante del ámbito natural, desde el punto de vista biológico.

Las zonas de regeneración natural son el resultado de una



Para llevar a cabo el programa de regeneración de bosques, se realizó primero un inventario de especies.

sucesión ecológica.

Hay áreas que tienen mayor potencial para la regeneración natural por lo que estas son las que se están estudiando, para obtener datos más rápidamente

y proceder con la recuperación, pero se busca que al final toda el área pueda ser regenerada, explica la supervisora ambiental de la Mina Marlin, Liseth De León.

Cadena vegetal

Con el paso del tiempo, las zonas menos afectadas por la presencia del hombre y que actualmente gozan de protección se unirán a las áreas como el Tajo Marlin, el Tajo Cochise y los portales Delmy y La Hamaca, donde ya se iniciaron las tareas de recomposición, de revegetación y de reforestación. Poco a poco éstas se encadenarán como en círculos concéntricos, llenando espacios sin mucha vegetación hasta hacer una región boscosa más o menos uniforme.

Para que este proceso tenga éxito, dice Enríquez, los bosques deben trabajarse de una manera profesional, pues existe una metodología que puede ser útil para acelerar el trabajo, haciéndolo más rápido y eficiente. Se debe determinar qué plantas se utilizarán para la recuperación de bosques, porque se puede incurrir en algo negativo, debido a que algunas son invasivas (se propagan rápidamente y no dejan espacio para ningún otro individuo vegetal). Otras plantas poseen alelopatías (sustancias tóxicas para otros organismos, por lo que se convierten en territoriales), lo cual dentro de la biodiversidad y la ecología no es conveniente.



Hugo Enríquez y Liseth De León examinan las condiciones de regeneración de uno de los bosques cercanos al proyecto minero.



La *Tillandsia Fuchsii*. es una especie propia de la región en donde habitan insectos.

Factor animal

Las zonas de regeneración tienen una importancia muy grande, pues son lugares donde entra mucho sol y abundan las plantas que producen frutos, los cuales son muy apetecidos por los animales del bosque, como las abejas y avispas, los pájaros y algunas clases de murciélagos, cuya dieta es vegetal, además de reptiles y mamíferos, de esta forma amplían la cadena trófica (alimenticia) beneficiando todo el ecosistema.

El trabajo de estos habitantes del bosque es indispensable para expandir el crecimiento de la flora, que a su vez atrae las colonias de seres vivos, en una conjunción de intereses útiles para la vida silvestre. Enríquez hace ver que con la consolidación de los bosques existentes, más una debida protección, el proceso de la recuperación ambiental en el área de la Mina Marlin será más rápido y más eficiente.

PROTEGEN FAUNA REGIONAL



MELANERPES FORMICIVORUS CONOCIDO COMO PÁJARO CARPINTERO BELLOTERO



SCELOPORUS VARIABILIS CONOCIDA COMUNMENTE COMO LAGARTIJA ESCAMOSA PANZA ROSADA



NINIA DIADEMATA, A LA CUAL SE LE CONOCE TAMBIÉN COMO CULEBRA DE CAFETAL DE COLLAR

EJECUTIVOS DE LA MINA CERRO NEGRO VISITAN LA MINA MARLIN



De izquierda a derecha: Steve Long, Vern Baker, Terry O'shea, Dan England y David Zacarías.

23

AÑOS DE VIDA ÚTIL
TENDRÁ
EL YACIMIENTO DE
CERRO NEGRO

Una comitiva integrada por altos ejecutivos de la subsidiaria de Goldcorp en Argentina, la Mina Cerro Negro, visitó las instalaciones de la Mina Marlin.

El grupo estuvo integrado por el gerente general Vern Baker; el gerente de Mantenimiento de Planta, Dan England; el gerente de Mantenimiento Mecánico, Terry O'shea; el gerente de Operaciones, Steve Long; y el superintendente de Recursos Humanos, David Zacarías.

El propósito de la visita fue conocer cómo se desempeñan las labores mineras en cuanto a productividad y seguridad del personal, así como compartir las experiencias vividas en cada

una de las minas.

En palabras del gerente general de Cerro Negro, Vern Baker: "Marlin es una mina genial", por sus buenas prácticas de seguridad y sus altos estándares de producción. Y agregó: "Vinimos a ver una de las mejores operaciones de Goldcorp, a conocer a su gente y las instalaciones que poseen y cómo hacen las cosas".

A criterio de los visitantes, la seguridad es uno de los grandes pilares que rigen la Mina Marlin. "Mi impresión es de que la seguridad es lo más importante, como debe ser. Me di cuenta que tienen un fuerte enfoque en seguridad con la gente que pude hablar. Estoy muy complacido, con la visita", explicó Steve Long.

ASOTRAMÓN, INSTITUCIÓN EJEMPLAR



Los bazares de Asotramón fueron bien aprovechados por los trabajadores.

Un 7 de febrero del 2006, inició operaciones la Asociación Solidarista de Trabajadores de Montana (Asotramón). Esta institución ha sido de mucho beneficio y apoyo para los trabajadores, ya que ha fomentado el ahorro, por medio de cuotas laborales y patronales, y la inversión en proyectos personales a través de préstamos con bajos intereses. Después de 10 años de servicio, la asociación se prepara para culminar operaciones.

Como parte del proceso de cierre de las operaciones mineras, en el mes de agosto se realizó el último descuento en nómina para el ahorro, por lo que a partir del mes de septiembre los colaboradores recibirán su salario íntegro.

Según el administrador general de Asotramón, Ramiro Jácome, se hará la entrega del aporte patronal y laboral el 15 de noviembre del año en curso o cuando el asociado sea dado de baja. La distribución del aporte laboral se hará conforme corresponda: 36 cuotas o tres años el 40%, 48 cuotas o cuatro años el 70% y 60 cuotas o 5 años el 100%.

Impuestos, regalías y otras contribuciones de Mina Marlin



El Ingeniero

Si desea compartir información, comentarios, dudas o sugerencias; puede hacerlo a los correos electrónicos: francisco.ancheyta@goldcorp.com filogonio.gomez@goldcorp.com

Edición: Francisco Ancheyta, jefe de la Unidad de Comunicación Local y Regional
Diagramación: Filogonio Gómez

APORTE AL PAÍS	ACUMULADO
Regalías Pagadas a la Municipalidad de San Miguel Ixtahuacán	348.705,655.08
Regalías Pagadas a la Municipalidad de Sipacapa	23.604,373.08
Otros Aportes y Donaciones a la Comunidad	384.900,514.59
Impuestos Pagados al Estado de Guatemala	2,338.862,241.63
Aportación Total de Montana	3,096.072,784.38

Regalías, impuestos y otras contribuciones acumuladas desde octubre 2005 a julio de 2016.